



# California Regional Water Quality Control Board

## Los Angeles Region

(50 Years Serving Coastal Los Angeles and Ventura Counties)

Winston H. Hickox  
Secretary for  
Environmental  
Protection

320 W. 4th Street, Suite 200, Los Angeles, California 90013  
Phone (213) 576-6600 FAX (213) 576-6640  
Internet Address: <http://www.swrcb.ca.gov/rwqcb4>



Gray Davis  
Governor

June 6, 2003

Mr. Mark Gaines  
Environmental Services Director  
Southern California Gas Company  
555 W Fifth Street  
Los Angeles, CA 90013

Certified Mail  
Return Receipt Requested  
Claim No. 7001 2510 0003 6055 6760

Dear Mr. Gaines:

**COVERAGE UNDER GENERAL NATIONAL POLLUTANT DISCHARGE ELIMINATION SYSTEM PERMIT AND WASTE DISCHARGE REQUIREMENTS – SOUTHERN CALIFORNIA GAS COMPANY, FAIR OAKS RANCH PHASE II RELOCATION LINE 235, VIA PRINCESSA AND LOST CANYON ROAD, SANTA CLARITA, CALIFORNIA (NPDES NO. CAG674001, CI-8593)**

We have completed our review of your application for a permit to discharge waste under the National Pollutant Discharge Elimination System (NPDES).

Based on the information provided, the proposed discharge of groundwater meets the conditions specified in Order No. 97-047, *Waste Discharge Requirements for Discharges of Hydrostatic Test Water to Surface Waters in Coastal Watersheds of Los Angeles and Ventura Counties (General NPDES Permit No. CAG674001)*, adopted by this Board on May 12, 1997.

Enclosed are your Waste Discharge Requirements, which also serve as your General NPDES permit, consisting of Order No. 97-047 and Monitoring and Reporting Program No. CI-8593. The discharge limitations in Part E and Attachment B of Order No. 97-047 are applicable to your discharge. Discharge from the project drains to the Santa Clara River; therefore, the discharge limitations in Attachment A.3.b are applicable to your discharge. Prior to starting discharge, a representative sample of the effluent shall be obtained and analyzed to determine compliance with the discharge limitations.

The Monitoring and Reporting Program requires you to implement the monitoring program on the effective date of coverage under Order No. 97-047. All monitoring reports should be sent to the Regional Board, ATTN: Information Technology Unit.

When submitting monitoring and technical reports to the Regional Board per these requirements, please include a reference to "Compliance File No. CI-8593 and NPDES No. CAG674001", which will assure that the reports are directed to the appropriate file and staff. Also, please do not combine your discharge monitoring reports with other reports. Submit each type of report as a separate document. In order to avoid future annual fees, please submit written notification when the project has been completed and the permit is no longer needed.

### California Environmental Protection Agency

\*\*\*The energy challenge facing California is real. Every Californian needs to take immediate action to reduce energy consumption\*\*\*  
\*\*\*For a list of simple ways to reduce demand and cut your energy costs, see the tips at: <http://www.swrcb.ca.gov/news/echallenge.html>\*\*\*



Recycled Paper

Our mission is to preserve and enhance the quality of California's water resources for the benefit of present and future generations.

Mr. Mark Gaines  
Southern California Gas Company

- 2 -

June 6, 2003

We are sending Board Order No. 97-047 only to the applicant. For those on the mailing list, please refer to the Board Order previously sent to you. A copy of the Order will be furnished to anyone who requests it.

If you have any questions, please contact Thizar Tintut-Williams at (213) 576-6752.

Sincerely,

Dennis A. Dickerson  
Executive Officer

Enclosures: Fact Sheet  
Monitoring and Reporting Program No. 8593  
General NPDES Permit No. CAG674001, Order No. 97-047  
Appendix I: SWRCB Minimum Levels  
Attachment T-A: Priority Pollutants List

cc: Environmental Protection Agency, Region 9, Clean Water Act Standards and Permits Office (WTR-5)  
U.S. Army Corps of Engineers  
NOAA, National Marine Fisheries Service  
Department of Interior, U.S. Fish and Wildlife Service  
James Maughan, Division of Water Quality, State Water Resources Control Board  
Michael Lauffer, Office of the Chief Counsel, State Water Resources Control Board  
California Department of Health Services, Drinking Water and Field Operations Branch  
California Department of Fish and Game, Region 5  
Los Angeles County, Department of Public Works, Environmental Programs Division  
Los Angeles County, Department of Health Services  
Los Angeles County, Department of Public Works, Flood Control Division  
City Manager, City of Santa Clarita  
Tim Pearce, Southern California Gas Company  
Waring E. Laurendine, Quad Knopf

/ttw

**California Environmental Protection Agency**

\*\*\*The energy challenge facing California is real. Every Californian needs to take immediate action to reduce energy consumption\*\*\*  
\*\*\*For a list of simple ways to reduce demand and cut your energy costs, see the tips at: <http://www.swrcb.ca.gov/news/echallenge.html>\*\*\*



Recycled Paper

Our mission is to preserve and enhance the quality of California's water resources for the benefit of present and future generations.